

张树德 / 著

国际风云变幻中的毛泽东

张树德 著



当代中国出版社
Contemporary China Publishing House

张树德 / 著

革命年代仍从容

国际风云变幻中的毛泽东



当代中国出版社
Contemporary China Publishing House

图书在版编目(CIP)数据

乱云飞渡仍从容：国际风云变幻中的毛泽东/张树德著．
—北京：当代中国出版社，2006.10
ISBN 978-7-80170-519-8

I. 乱… II. 张… III. 毛泽东 (1893~1976) —生平事迹
IV. A752

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 110808 号

出 版 人 周五一
责任编辑 陈立旭
责任校对 王小芸
装帧设计 北京华子图文设计公司
出版发行 当代中国出版社
地 址 北京市地安门西大街旌勇里 8 号
网 址 <http://www.ddzg.net> 邮箱:ddzgcbs@sina.com
邮政编码 100009
编 辑 部 (010)66572152 66572154 66572155
市 场 部 (010)66572157 66572281 66111785
印 刷 北京京都六环印刷厂
开 本 787×1092 毫米 1/16
印 张 14.25 印张 3 插页 250 千字
版 次 2007 年 1 月第 1 版
印 次 2007 年 1 月第 1 次印刷
定 价 26.00 元

版权所有,翻版必究;如有印装质量问题,请与出版部联系(010)66572159

目 录

1 斯大林电请毛泽东，要八路军出兵长城一线，以牵制日本在东线的兵力，避免两线作战。毛泽东有自己的主张，回复斯大林：八路军只能作战略配合，不能作战役配合。…………… 1

2 美国用原子弹到处进行恫吓。毛泽东不听那一套，在杨家岭的石桌旁对斯特朗说：原子弹是美国反动派用来吓人的一种纸老虎，看样子可怕，实际上并不可怕。一切反动派都是纸老虎。…………… 7

3 斯大林对新中国的领袖不敢有丝毫怠慢。毛泽东对中国领土主权的完整决不让步。《中苏友好同盟互助条约》顺利签订，斯大林破例出席招待会。…………… 20

4 斯大林看中国什么都好，开口之中皆是大国沙文主义的味道。毛泽东的回电有理有节，既捍卫了自己国家不可侵犯的主权，又避免了生硬地与还是朋友的苏联老大哥的正面冲突。毛泽东从来就不甘任人摆布。…………… 41

5 肯尼迪自不量力，麦克阿瑟口吐狂言，朝鲜危在旦夕。毛泽东说话了：对朝鲜问题我们不能坐视不管；“没有苏联的帮助，我们也要出兵。”…………… 48

仍乱
度

6 艾森豪威尔总统上任之际即对朝鲜战争实施“新政策”。毛泽东警告美国人：只要美帝国主义一天不放弃它那种蛮横无理的要求和扩大侵略的阴谋，中国人民的决心就是只有同朝鲜人民一起，一直战斗下去；美帝国主义愿意打多少年，我们也准备跟它打多少年，一直打到美帝国主义愿意罢手的时候止，一直打到中朝人民完全胜利的时候止。..... 63

7 赫鲁晓夫提出要与中国建立“联合舰队”，毛泽东越听越恼火：“我们还有没有主权了？你们是不是想把我们的沿海地区都拿去？”..... 76

8 小战略中孕育着大战略；炮击金门打打停停。毛泽东说：“我们向金门打炮也好，停止也好，主要都是为了支援台湾人民和台湾当局守住台湾，而不被美国侵略和吞并。”..... 85

9 赫鲁晓夫趁中国发生自然灾害，落井下石，撕毁合同，撤走专家；毛泽东向世界宣告：中国人有能力办好自己的事情；我们一定要靠自己力量造出原子弹来。..... 118

10 赫鲁晓夫大搞“老子党”，以毛泽东为首的中国共产党坚持以国家利益为重，不跟着苏联指挥棒转。..... 131

11 毛泽东对杜勒斯另眼相看，他说：杜勒斯是我们的先生；因为世界上真正认识到中国的作用的有两个人：一个是戴高乐；一个是杜勒斯。对于杜勒斯“和平演变”的叫嚣，毛泽东进行了认真的研究和评论，指出：敌人是我们最好的老师，杜勒斯在给我们上课了。..... 153

12 英国的元帅先后两次访华，毛泽东对英国元帅说：“你知道你在同一个侵略者谈话吗？你在同一个侵略者谈话。在联合国，我国被扣上这样的称号，你是否在乎同一个侵略者谈话呢？”他在回答蒙哥马利提问时肯定：“枪杆子里面出政权”这句话在和平年代仍然有效。..... 166

13 美国悍然发动了对越南的战争，妄图以此实行对中国的“半月牙”型包围。毛泽东对求援的胡志明说：有什么困难，要人有人，要物有物。“只准帝国主义侵略，不许人民反抗的时代已经一去不复返了。” 187

14 毛泽东与尼克松的手终于握在了一起。《上海公报》还有 24 小时就要公布于众了，而尼克松却迫于国务院的压力提出要修改。毛泽东说：“任何要修改台湾部分的企图，都会影响明天发表公告的可能性。” 202

1 斯大林电请毛泽东，要八路军出兵长城一线，以牵制日本在东线的兵力，避免两线作战。毛泽东有自己的主张，回复斯大林：八路军只能作战略配合，不能作战役配合。

1941年6月22日（星期日）3时许，德军出动约2000架飞机，突然袭击苏联西部66个机场以及其他军事基地、交通枢纽和重要城市，并以数千门火炮猛烈轰击西部边境地区，揭开了“巴巴罗萨”计划的序幕。

战争爆发的第二天，即6月23日，中国共产党发表了由毛泽东起草的党内指示——《关于反法西斯的国际统一战线的决定》，指出：德国对苏联的进攻，“不仅是反对苏联的，而且也是反对一切民族的自由和独立的。苏联抵抗法西斯的神圣战争，不仅是保卫苏联的，而且也是保卫正在进行反法西斯奴役的解放斗争的一切民族的。”因此，“目前共产党人在全世界的任务是动员各国人民组织国际统一战线，为着反对法西斯而斗争，为着保卫苏联，保卫中国，保卫一切民族的自由和独立而斗争。在目前时期，一切力量须集中于反对法西斯奴役。”同一天，《解放日报》发表题为《德国法西斯进攻苏联》的社论，指出：德国发动的战争是反革命的非正义的侵略战争，是人类历史上最卑污的罪恶行为。“当此德国侵苏战争开始之时，即毫不迟疑地，寄无限的同情于伟大的苏联，并愿追随苏联援华的光辉范例来援助苏联人民的卫国战争。”

然而苏德战争初期，由于苏军对战争爆发时间判断失误、对德军主要突击方向判断错误、对战争初期作战特点的错误认识，以及苏联肃反扩大化对苏军造成的影响等原因，尽管苏军作战十分勇敢，但在战争初期，苏军连连失利，节节后退。

仍
維
索
度

德军则气势汹汹，直逼莫斯科城下。

德军于1941年9月30日至1942年20日发起了莫斯科战役^[1]。与此同时，苏联远东地区又受到日本帝国主义的威胁。可以这样说，从第二次世界大战苏德战争爆发前到整个战争期间，苏联最担心的就是对德、日的东西两线作战。尽管当时在欧洲危机加剧的情况下，苏联希望苏日关系不至于恶化到两国间发生战争。然而，在具体做法上，苏联心中是有数的，那就是：对日本不能手软。1938年4月14日，苏联政府建议日本政府通过谈判解决一切争端。日本方面不仅未能响应，反而于当年夏天和次年春夏间，在中国的张鼓峰和诺门坎，两次和苏联发生武装冲突。冲突的结果：苏军重创了日军。但是，苏联对日本并没有失去警惕。当时苏联懂得，一味地妥协退让只会助长日本的扩张欲望。于是苏联采取对华援助和请求中国对苏援助的做法。

1939年10月以后，苏联继续贯彻积极援华，使之能长期牵制日本的政策。从1937年“七七事变”到1939年9月欧战爆发这段时间，向中国提供贷款数量、军火物资和军事人员最多的是苏联。特别是随着欧洲战场上形势的日益迫近，苏联对自身的安全并无把握，因此极大地限制了苏联在远东采取更加积极的援华政策。

苏德战争爆发前，即1941年4月13日，苏日签订了有效期为5年的中立条约。苏联政府、斯大林对此条约十分重视，在日本外相松冈洋右签约后离开莫斯科时，斯大林亲自到火车站为松冈送行，并同他拥抱，甚至亲吻。这是破例的、罕有的事。在此之前和在此之后，世界上任何一个国家的政府首脑、外交大员都没有受到过斯大林如此之高的礼遇。

但是，日本根本就未准备切实履行这一条约。德国发动侵苏战争之后，1941年6月24日，日军大本营陆军部制定了《适应形势演变的帝国国策纲要》，明确日本的方针是：无论世界形势如何变化，帝国将坚持建设“大东亚共荣圈”，并为解决“中国事变”而努力；同时，为了确保“自存自卫”的基础，要继续向南方扩展；此外，要根据形势的演变，“解决北方问题”。7月2日，这一“纲要”经御前会议批准付诸实施。据此，日军加强了对苏战备。1941年7月，日本在中国东北地区举行了代号

[1] 此役德军调集78个师，180万人，火炮1.4万门，坦克1700辆，飞机1390架，向莫斯科猛攻，12月6日苏军开始反攻。此战，德军损失50万兵力，是进攻苏联后首次遭受的最重大的失败，它宣告了德军闪电战的破产。同时，苏军也受到巨大的伤亡。

为“关特演”的大规模演习，并将关东军由 11 个师增加到 20 个师，总人数由 40 万增至 70 万。这自然都是针对苏联的。日、德两个轴心国有军事同盟条约，苏德战争爆发后，德国不断催促日本早日出兵与其东西两线合力夹击苏联。另一方面，日本也加紧了南进准备。

这些情况，成了斯大林的一块心病，使他在全力对付西线德军的同时，始终有后顾之忧——日寇在东线的进攻。于是，他先后 6 次致电毛泽东，请求毛泽东派兵到内蒙或长城一线牵制日军，防止日军在东线对苏联发起进攻。

毛泽东从当时国际国内的形势，尤其是我八路军、新四军军力的实际情况出发，提出“只能进行战略配合，不能进行战役或战斗的配合”的战略方针。

在苏联面临着德日夹击的威胁越来越严重的情况下，斯大林于 7 月第一次致电毛泽东，请求中共领导不要让进攻苏联的日军麋集在北平、张家口和包头方面，要采取行动破坏上述地区的铁路交通。并以商量的口吻询问：你们能不能抽调若干个旅或团摆在长城附近，牵制日军。

毛泽东回电说：比较困难，因为我们的力量一集结，目标就大了，就会遭到袭击、“围剿”，会吃大亏。另外，我们武器很差，无法同日本进行大会战。毛泽东说的完全是实情。但毛泽东从国际主义立场出发，还是命令八路军、新四军做了相应准备。1941 年 7 月 2 日，毛泽东和朱德、王稼祥、叶剑英在给彭德怀的电报中指出：“日苏战争有极大可能爆发，中苏关系将好转。”“如日本攻苏，敌为肃清后方计，将在华北加强镇压。”为此，“我军须准备配合苏军作战，目前做此准备，以待时机成熟，即可行动，但此种配合，是战略的配合，是长期的配合，不是战役的配合与一时的配合，请在此基点上考虑一切问题。”^[1]

同年 7 月 3 日，周恩来致电毛泽东，估计美以承认日本在中国的经济特权等为条件使日本不用武力南进的政策不易成功，“拖”的可能更大，压迫中国仍是主要的。我们应在大后方严密地下党组织；对海外的工作要加强党的领导，开展对各方面人士的统一战线工作，扩大民主运动……

对此，毛泽东 7 月 15 日复电周恩来，提出了“帮助苏联红军我们决取广泛游击战的长期斗争方针”。电报指出：关于军事行动，自苏德战起，我们即刻加紧侦察和准备破坏交通，借以牵制敌人，我们决心在现在条件

[1] 《毛泽东军事文集》第 6 卷，军事科学出版社、中央文献出版社 1993 年版，第 650 页。

仍
維
索
度

下以最大可能帮助苏联红军的胜利。但由于日寇在华北已占据了四年，对大城市、铁路、矿山等已建筑坚固工事，且敌我军事技术装备悬殊太远，我人力、物力、地区、弹药日益困难。假若日本进攻苏联时，我们在军事的配合作用恐不很大；假若不顾一切牺牲来动作，有使我们被打坍，不能长期坚持根据地的可能，这不管在哪一方面都是不利的。因此我们采取巩固敌后根据地，实行广泛的游击战争，与日寇熬时间的长期斗争的方针，而不采取孤注一掷的方针。如果我们能加强弹药、机关枪、大炮和炸药的装备，我们的行动效力就更大些。尤其是步枪子弹等于至宝，因我们每枪平均只有二十发，机关枪极少，炮则更少，爆炸的黄色火药亦得不到。^[1]

在这封电报中，毛泽东还让周恩来把上述意见告诉当时在华担任苏联驻华大使馆武官和国民党政府的军事总顾问的崔可夫，并请其转告苏联政府。

电报还分析了苏德战场的形势，认为“第三个星期的苏德战争已成对峙局面，但决战尚在后头，危险尚未过去。如正面打不进去，希特勒将向土耳其、伊拉克、高加索出击，这将是英苏陆海空三军主要配合作战的地区。”“日军集中船只于太平洋，任板垣为朝鲜司令官，从中国调动部分兵力去满洲，似在准备反苏，但主要仍看德苏战争结果，目前尚在观望中。”^[2]

7月12日，陈毅、刘少奇致电毛泽东，提出：如日本向苏联进攻，我们当号召全国向日寇反攻。即使国民党不积极反攻，我八路军、新四军亦必须独立反攻，以牵制日本。如蒋介石亦号召反攻，我应和蒋集中力量对日，在前线和敌后适当放弃某些阵地，号召中央军共同抗日。

7月18日，毛泽东复电刘少奇，对上述提议提出了纠正性指示，指出：反攻口号是对的，七七宣言上已提积极进攻口号，将来可用带战略性的反攻口号。但八路军、新四军大规模动作仍不适宜，还是熬时间的长期斗争的方针，原因是我军各种条件均弱，大动必伤元气，于我于苏均不利。^[3]

随后有一个情报说，如果德军攻下莫斯科，日本就进攻苏联远东。在这种情况下，9月3日斯大林第二次致电毛泽东，提出了在日本进攻苏联的情况下中共采取行动的问题，希望派一部分力量向长城内外方向发展。

[1] 《毛泽东军事文集》第6卷，军事科学出版社、中央文献出版社1993年版，第651~652页。

[2] 《毛泽东军事文集》第6卷，军事科学出版社、中央文献出版社1993年版，第651~652页。

[3] 参见《毛泽东军事文集》第2卷，军事科学出版社、中央文献出版社1993年版，第655、654页。

1941年11~12月间，斯大林又给毛泽东发了第三次电报。

对于这两封电报，毛泽东和中共没有给以肯定的回答，只说部队调动有困难。

当时中国的抗日战争正面临着巨大困难，根本无力出援苏联。1938年10月抗日战争进入相持阶段以来，国民党已发动了两次反共高潮，特别是1941年的“皖南事变”，使新四军损失6000余人，并宣布新四军为“叛军”。同时，日本侵略军改变对蒋的政策，而将主要兵力用于对付八路军、新四军。

苏德战争爆发后，国内反动势力更加暴露出反共的真实面目。国民党政政府不仅停发八路军的薪饷、弹药和被服等物资，而且调集50万军队对陕甘宁边区和敌后我军实行军事包围和经济封锁，扬言“不让一粒粮、一尺布进入边区”，断绝对边区的一切外来援助。不仅如此，不少国民党政军要员和部队投降日本，充当伪军，与日军一齐夹击八路军、新四军。有些中间势力也为一时的形势所左右而向右倒。日伪在华北推行“治安强化运动”，以“实行剿共，巩固治安”为重点，对解放区反复“扫荡”、“清剿”、“蚕食”、“铁壁合围”。例如：1942年4月，日寇集中3万兵力对靠近长城东段的冀东根据地进行“扫荡”。冀东主力部队转移到长城以北，热河的南部山区。敌人在长城内外制造东西700里，南北80里的无人区，使我部队活动十分困难。加上华北各地连续几年发生水、旱、虫等严重自然灾害，共产党领导的抗日民主根据地从1941年起出现了严重的困难局面。这种局面一至延续到1943年秋，造成我军减员。1942年，八路军、新四军由50万减为近40万人。根据地面积缩小，总人口由1亿减少到5000万以下。生产遭到严重破坏，抗日军民几乎没有衣穿，没有油吃，没有纸，没有茶，战士没有鞋袜，工作人员在冬天没有被盖。在这样的情况下，如果我八路军、新四军抽调部队离开根据地与敌人硬拼，结果除了惨败、灭亡，很难想像还会有什么好的结局。这无论对苏，还是对中共、八路军、新四军都是不利的。

希特勒在莫斯科失败后，放弃了全面进攻的计划，集中全力于1942年7月发动了围攻斯大林格勒的夏季攻势，即斯大林格勒战役^[1]，企图切

[1] 这次战役是从1942年7月17日德军纠集150万以上的兵力进攻斯大林格勒开始，9月13日进入市区。10月初，苏军突破斯大林格勒工业区的包围线，随即德军宣布由攻势转入守势。11月19日苏军开始大规模战略反攻，包围德军22个师33万人。1943年2月2日全歼被围德军。此战历时160天，歼灭德军150万人，成为第二次世界大战的转折点。

此时，苏军东线之患再也不成其为忧了。

2 美国用原子弹到处进行恫吓。毛泽东不听那一套，在杨家岭的石桌旁对斯特朗说：原子弹是美国反动派用来吓人的一种纸老虎，看样子可怕，实际上并不可怕。一切反动派都是纸老虎。

据说，当李鸿章引以自豪、苦心经营的北洋海陆军在甲午之战中一触即溃后，李氏颇有感慨：“练兵也，海军也，都是纸糊的老虎”，虚有其表，外强中干。

“纸老虎”是毛泽东对帝国主义及其一切反动派反动本质的总概括。早在1945年8月13日，毛泽东即说过：“美国帝国主义是外强中干的。”^[1]

1945年5月，美国在新泽西州试验成功了第一颗原子弹。3个月后即8月6日和9日美国便在日本长崎、广岛分别投下了剩下的另外两颗原子弹，造成了巨大的灾难。

8月13日，美国就在广岛投下原子弹才一个星期，毛泽东就谈到了原子弹。毛泽东说：“美国和蒋介石的宣传机关，想拿两颗原子弹把红军的政治影响扫掉。但是扫不掉，没有那样容易。原子弹能不能解决战争？不能。原子弹不能使日本投降。”“只有原子弹而没有人民的斗争，原子弹是空的。假如原子弹能够解决战争，为什么还要请苏联出兵？为什么投了两颗原子弹日本还不投降，而苏联一出兵日本就投降了呢？我们有些同志也相信原子弹了不起，这是很错误的。这些同志看问题，还不如一个英国贵族。英国有个勋爵，叫蒙巴顿。他说，认为原子弹能解决战争是最大的错误。我们这些同志比蒙巴顿还落后。这些同志把原子弹看得神乎其

[1] 《毛泽东选集》第4卷，人民出版社1991年版，第1132~1133页。

仍乳
維素
度

神，是受了什么影响呢？是资产阶级的影响。这种影响是从哪里来的呢？是从资产阶级的学校教育中来的，是从资产阶级的报纸、通讯社来的。”^[1]

一年后，毛泽东又以他特有的气魄和幽默，给美国原子弹取了个很形象也很别致的名字——纸老虎。

1946年8月6日，就在美国向日本投下第一颗原子弹一周年之际，毛泽东在延安杨家岭门前的石桌旁，和美国作家安娜·路易斯·斯特朗进行一次长谈，在这次谈话中，毛泽东首次正式提出了他的“纸老虎”论，发表了“一切反动派都是纸老虎”、“原子弹是纸老虎”的著名论断。

斯特朗，全名译为安娜·路易斯·斯特朗（Anna Louise Strong），美国进步作家，中国人民的朋友。1970年在北京逝世，享年85岁。她1885年11月24日出生于美国内布拉斯加州弗兰德镇一个牧师家庭，1905年毕业于奥伯林学院，1908年获芝加哥大学哲学博士学位，积极反对帝国主义发动的第一次世界大战，担任过美国第一张支持布尔什维克革命的报纸《西雅图工会日志》报的编辑，热情宣传俄国十月革命。1921年应邀去苏俄访问，并出席了共产国际第四次代表大会和国际红色工会第二次代表大会。1925年，她第二次来华，访问了上海、武汉，并深入湖南农村采访毛泽东领导的工农民主运动。之后，她把两次来华收集的材料写成了她的第一部关于中国革命的书——《千千万万的中国人民》，向全世界宣传轰轰烈烈的中国大革命，“其影响遍及世界”。大革命失败后，她随苏联顾问鲍罗廷等自汉口出发，长途跋涉，途经陕西、甘肃、宁夏、蒙古，最后抵达莫斯科。

斯特朗是欧美最早介绍毛泽东活动、著作和思想的记者。1928年她写成的《中国大众》一书，介绍了毛泽东的《湖南农民运动考察报告》一文的主要内容，并报道了朱、毛会师湘赣边区和第一、第二次全国工农代表大会的情况，以及毛泽东当选为苏维埃临时中央政府主席的情景。该书于1935年在纽约修订再版，书名为《中国大众：从1927年到1935年的革命斗争》。该书的出版，使资本主义世界对毛泽东早期的军事活动有了初步的了解和认识。

斯特朗生命的三分之一时光是在故乡美国度过的，另外的三分之一是在被她称为“理想的归宿地”的中国度过的。

斯特朗在她的回忆中写道：

[1] 《毛泽东选集》第4卷，人民出版社1991年版，第1133、1135页。

“我们坐在土坪的一棵苹果树下，整个下午直到日落，远处的山都历历在目。他的小女儿穿着一身花布衣裳，围着她父亲玩耍，有时伏到父亲的怀里，受到她父亲的爱抚……”

“我们谈话不久，我就注意到在毛主席的窑洞上方大约 20 米的草丛里有响动。不久以前胡宗南的飞机曾经在离毛主席住的窑洞不远的地方丢了一个小炸弹，所以这时我就猜想大概那里有警卫员在警卫主席的家。我问：‘那儿有谁？’

“‘是另外一家。’毛主席说，‘他家的孩子对我的外国客人发生了好奇心。’这给我上了一课：人类的好奇心是相对的。原来引起山上的人注目的倒是我自己。在他们看来，毛主席是同他们合种山上一个菜园的邻居。”

“我们谈话毫不拘束。翻译又是那样流利，毛主席自己的态度又是那样富于表达力，因而我并不感觉到有任何语言上的障碍。他的思路广阔无垠，考虑到古今中外的事件。他首先问我美国的情况。美国发生的事有许多他知道得比我还详细。这使我惊讶，因为我是几星期前才离开美国的，而他 20 年来同国外连通讯的关系也没有。他安排情报工作就同搞军事战略一样用心。清凉山上那些监听新闻的小接收机为他所收集的情报是惊人地完整。他还曾一度通过军调部的飞机从世界各地运进书刊。许多美国新书已经为他全文或摘要翻译成中文。当外国客人来延安访问时，他也向他们打听各个国家的情况。”

斯特朗尽力之所及回答了毛泽东关于美国的问题后，才提出了关于发生美苏战争的危险的问题。

斯特朗问：你觉得中国的问题，在不久的将来，有政治解决、和平解决希望没有？

毛答：这要看美国政府的態度。如果美国人民拖住了帮助蒋介石打内战的美国反动派的手的话，和平是有希望的。

问：如果美国除了它所已经给的以外不再帮助了，那末蒋介石还可以打多久？

答：一年以上。

问：蒋介石在经济上可能支持那样久吗？

答：可以的。

问：如果美国说明此后不再给蒋介石以什么帮助了呢？

答：在现时还没有什么征象，表示美国政府和蒋介石有任何在短时期

何龍
維宏
度

内停止战争的愿望。

问：共产党能支持多久？

答：就我们自己的愿望说，我们连一天也不愿意打。但是如果形势迫使我们不得不打的话，我们是能够一直打到底的。

问：如果美国人民问到共产党为什么作战，我该怎样回答呢？

答：因为蒋介石要屠杀中国人民，人民要生存就必须自卫。这是美国人民所能理解的。

问：你对于美国是否可能举行反苏战争如何看法？

答：关于反苏战争的宣传，包括两个方面。在一方面，美国帝国主义确是在准备着反苏战争的，目前的反苏战争宣传和其他的反苏宣传，就是对于反苏战争的政治准备。在另一方面，这种宣传，是美国反动派用以掩盖当前美国帝国主义所直接面对着的许多实际矛盾所放的烟幕。这些矛盾，就是美国反动派同美国人民之间的矛盾，以及美国帝国主义同其他资本主义国家和殖民地、半殖民地国家之间的矛盾。美国反苏战争的口号，在目前的实际意义，是压迫美国人民和向资本主义世界扩张它的侵略势力。你知道，希特勒和他的伙伴日本军阀，在一个长时期中，都曾经把反苏的口号作为奴役本国人民和侵略其他国家的托辞。现在美国反动派的做法，也正是这样。美国反动派要掀动战争，首先必须进攻美国人民。他们已经在进攻美国人民了，他们从政治上、经济上压迫美国的工人和民主分子，准备在美国实行法西斯主义。美国人民应当起来抵抗美国反动派的进攻。我相信他们是会这样做的。美国 and 苏联中间隔着极其辽阔的地带，这里有欧、亚、非三洲的许多资本主义国家和殖民地、半殖民地国家。美国反动派在没有压服这些国家之前，是谈不到进攻苏联的。现在美国在太平洋控制了比英国过去的全部势力范围还要多的地方，它控制着日本、国民党统治的中国、半个朝鲜和南太平洋；它早已控制着中南美；它还想控制整个大英帝国和西欧。美国在各种借口之下，在许多国家进行大规模的军事布置，建立军事基地。美国反动派说，他们在世界各地已经建立和准备建立的一切军事基地，都是为着反对苏联的。不错，这些军事基地是指向苏联。但是，在现时，首先受到美国侵略的不是苏联，而是这些被建立军事基地的国家。我相信，不要很久，这些国家将会认识到真正压迫它们的是谁，是苏联还是美国。美国反动派终有一天将会看见他们自己是处在全世界人民的反对中。当然，我不是说，美国反动派不想进攻苏联。苏联是世界和平的保卫者，是阻碍美国反动派建立世界霸权的强大的因素，有了

苏联，美国和世界反动派的野心就根本不能实现。因此，美国反动派非常痛恨苏联，确实梦想消灭这个社会主义国家。但是在目前，在第二次世界大战结束不久的时候，美国反动派如此大吹大擂地强调美苏战争，闹得乌烟瘴气，就使人不能不来看看他们的实际目的。原来他们是在反苏的口号下面，疯狂地进攻美国的工人和民主分子，和把美国向外扩张的一切对象国都变成美国的附属物。我以为，美国人民和一切受到美国侵略威胁的国家的人民，应当团结起来，反对美国反动派及其在各国的走狗的进攻。只有这个斗争胜利了，第三次世界大战才可以避免，否则是不能避免的。^[1]

为了说明这一观点，毛泽东把茶杯和小白酒杯摆在桌子上，表示“美国人民”将“美国帝国主义者”同战争隔开，而美国和苏联之间还隔着极其辽阔的地带，这个地带的国家没有愿意卷入战争的。毛泽东把火柴盒和香烟放在这个地带，打趣地比方说哪一样东西代表哪一个国家。他说：“各国人民的合作，如果搞得好，就可以阻止第三次世界大战的爆发，否则第三次世界大战就会发生。”

斯特朗赞同毛泽东的观点，但她又问道：“如果美国使用原子弹呢？”

毛泽东说：“原子弹是美国反动派用来吓人的一只纸老虎，看样子可怕，实际上并不可怕。当然，原子弹是一种大规模屠杀的武器，但是决定战争胜败的是人民，而不是一两件新式武器。”^[2]

毛泽东对“纸老虎”这个词特别感兴趣，他停下来看看这位美国记者是否领会了它的确切含义。陆定一最初把它译成 Scarecrow（稻草人），毛泽东让陆停下来，要斯特朗解释 Scarecrow 是什么意思。

斯特朗说：是“稻草人”，农民把它竖到田里吓唬乌鸦。

毛泽东说：这样译不好，这不是我的意思。纸老虎不是呆在田里赶鸟用的，而是吓唬小孩子的。它的样子像一只凶猛的野兽，但实际上是纸糊的，一见水就软。

马海德在一旁听出了二者的不同，插话道：“不是 Scarecrow（稻草人）而是 Paper-Tiger（纸老虎）。”

毛泽东点头笑了，用带着浓重湖南腔调的英语说：“拍拍——太根儿（Paper-Tiger）。”

说完他就对自己的发音笑了起来。

[1] 参见《毛泽东选集》第4卷，人民出版社1991年版，第1191~1194页。

[2] 参见《毛泽东选集》第4卷，人民出版社1991年版，第1195页。